

Custodia stagna ventilata per esterno con kit di riscaldamento a 230Vca

Waterproof camera housing with 230vca heater and blower

HRC5140H

NORME GENERALI DI SICUREZZA - General safety recommendations Sicurezza delle persone - Safety warnings



Leggere e seguire le istruzioni - Tutte le istruzioni per la sicurezza e per l'operatività devono essere lette e seguite prima che il prodotto sia messo in funzione.

Precauzioni particolari - Rispettare tassativamente l'ordine delle istruzioni di installazione e collegamento descritte nel

manuale. Verificare le indicazioni riportate sulla targa di identificazione: esse devono corrispondere alla vostra rete elettrica di alimentazione ed al consumo elettrico. Conservate le istruzioni per una consulta futura.

Read and follow the instructions - Read the installation instructions before connecting the system to its power source. Follow these guidelines to ensure general safety.

In order to prevent injury, burns or electrical shock to yourself and others, follow the connection instruction plan carefully.

Sicurezza del prodotto - Product Safety

Non posizionare in prossimità di liquidi oppure in un ambiente ad umidità eccessiva.

Non lasciare penetrare del liquido o corpi estranei all'interno dell'apparecchiatura.

Non ostruire le griglie di aerazione.

Non sottoporre all'esposizione dei raggi solari oppure in prossimità di fonti di calore.

Do not use the product in a wet location.

Never push a foreign object through an opening inside the product.

Slots and openings are provided for ventilation and should never be covered.

Do not place under direct sunlight or heat sources.

INFORMAZIONI SULL'AMBIENTE - ENVIRONMENT INFORMATION



Note per lo smaltimento del prodotto valide per la Comunità Europea

Questo prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. Non smaltire il prodotto come rifiuto solido urbano ma smaltirlo negli appositi centri di raccolta. E' possibile smaltire il prodotto direttamente dal distributore dietro l'acquisto di uno nuovo,

equivalente a quello da smaltire. Abbandonando il prodotto nell'ambiente si potrebbero creare gravi danni all'ambiente stesso. Nel caso il prodotto contenga delle batterie è necessario rimuoverle prima di procedere allo smaltimento. Queste ultime debbono essere smaltite separatamente in altri contenitori in quanto contenenti sostanze altamente tossiche.

Il simbolo rappresentato in figura rappresenta il bidone dei rifiuti urbani ed è tassativamente vietato riporre l'apparecchio in questi contenitori.

L'immissione sul mercato dopo il 1° luglio 2006 di prodotti non conformi al DLgs 151 del 25-07-05 (Direttiva RoHS RAEE) è amministrativamente sanzionato.

Disposal of waste products for European Union

This product was designed to minimize their impact on the environment by reducing or eliminating hazardous materials and designing for recyclables.

This product should be handed over to a designated collection point, e.g., on an authorized one-for-one basis when you buy a new similar product or to an authorized collection site for recycling waste electrical and electronic equipment. Improper handling of this kind of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances.

This symbol indicates that this product has not to be disposed of with your household waste, according to the WEEE Directive.

For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city waste authority, or your household waste disposal service.

GARANZIA - Warranty

Questa garanzia ha validità di 2 anni a partire dalla data di acquisto assicurata solo dietro presentazione della fattura o scontrino rilasciati al cliente dal rivenditore.

L'assistenza gratuita non è prevista per i guasti causati da:

-Uso improprio del prodotto, immagazzinamento inadeguato, cadute o urti, usura, sporcizia, acqua, sabbia, manomissione da personale non autorizzato del prodotto rispetto a quanto previsto nei manuali d'uso inclusi.

-Riparazioni, modifiche o pulizia effettuate da centri assistenza non autorizzati da HR EUROPE.

-Danni o incidenti le cui cause non possono essere attribuite alla HR EUROPE, comprendenti e non limitati a fulmini, eventi naturali, alimentazione e ventilazione inadeguata.

This warranty is valid for 2 years from the date of purchase obtained only against presentation of the original invoice/ cash ticket issued to the customer by the retailer.

Warranty repair service is excluded if damage or defects have been caused by:

-Improper use, incorrect storage, dropping or shocks, corrosion, dirt, water, handling or operation of the product as referred to in the users' manuals.

INSTALLAZIONE - Installation

Nella parte inferiore della custodia sono presenti tre fori per il fissaggio della staffa. Fissare la staffa alla custodia utilizzando le viti in dotazione.

On the bottom of the housing there are three holes to fix the bracket. Use the Fix the screws supplied to fix the bracket.

Installazione della telecamera - Camera installation

Per aprire la custodia sganciare le due molle di chiusura laterali. Aprire il coperchio e svitare le quattro viti che fissano il supporto in plastica per la telecamera. Avvitare la telecamera al supporto utilizzando le viti in dotazione e fissare nuovamente il supporto alla custodia.

To open the housing cover, putout the two latches. Open the cover and unscrew the four screws that fixes the plastic camera support. Fix the camera to the support with supplied screws and fix the housing it inside.

Inserire i cavi del segnale video e di alimentazione attraverso i passacavi. Crimpare il connettore video al cavo video. Collegare il cavo di alimentazione alla morsettiera della custodia. Collegare alla stessa morsettiera l'ingresso di alimentazione della telecamera, nel caso questa sia alimentata a 230Vac.

Richiudere il coperchio e regolare la posizione corretta della custodia.

Insert video signal and power cables through the cable tight fittings. Crimp the video connector to the video cable. Connect the power supply cable to the housing terminal block. If the camera power supply is 230Vac is possible to connect the camera power to this terminal block.

Close the cover and adjust the housing position.



ATTENZIONE!

- La procedura descritta è valida solamente per l'installazione di telecamere alimentate a 230Vac. Per l'installazione di altre telecamere occorre prevedere un alimentatore da installare all'interno della custodia.

- Il dispositivo deve essere collegato a terra.

- Deve essere presente un interruttore differenziale a monte dell'impianto elettrico che sezioni la tensione di rete nel caso di correnti disperse superiori a 30mA.



WARNING!

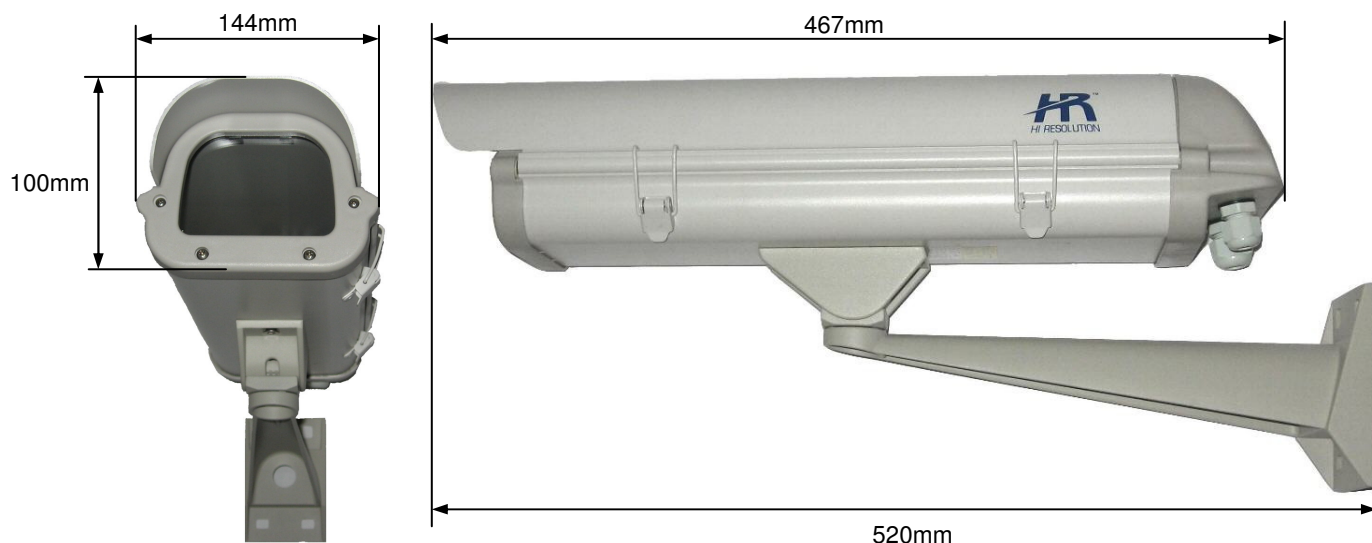
- The described procedure is only valid for the installation of cameras powered to 230Vac. For the installation of other cameras it's necessary to foresee a power supply to install inside the housing.

- The device must be connected to earth.

- A differential interrupter must be connected on the electric plant that sections the mains in the case of leakage currents greater than 30mA.



DIMENSIONI - Dimensions



SPECIFICHE TECNICHE - Technical Specifications

Tensione di alimentazione - Supply voltage	230 VAC -15% / + 10%
Assorbimento - Power Consumption	ventola - blower : 5W riscaldamento - heater : 40W
Controllo termico - Thermal control	riscaldamento - heater ON : 15°C riscaldamento - heater OFF : 25°C ventola - blower : sempre accesa - always on
Condizioni operative - Operating conditions	temperatura - temperature : -35°C ~ +49°C umidità - humidity : 100% UR - 100% RH
Dimensioni - Dimensions	esterne - external : 144 (L - W) x 100 (A - H) x 467 (P - D) mm interne - internal : 100 (L - W) x 80 (A - H) x 360 (P - D) mm con staffa - with bracket: 520 mm
Materiale - Material	corpo - body : alluminio estruso - extruded aluminium coperchi frontale e posteriore - front and rear covers : ABS staffa - bracket: alluminio pressofuso - die-cast aluminium
Peso - Weight	2Kg
Grado di protezione - Housing protection	IP66

**Specifiche tecniche soggette a variazioni senza preavviso.
Technical specifications can be modified without any preliminary notice.**



HR EUROPE s.r.l.

ROMA: sede legale e amministrativa; Via Giulianello, 1-7 – 00178 Roma, ITALIA – Tel +39 06 7612912 Fax +39 06 7612601

TORINO: sede operativa; Via G.B.Feroggio, 10 – 10151 Torino, ITALIA – Tel +39 011 453 53 23 Fax +39 011 453 70 49

SHANGHAI: ufficio di rappresentanza; Minhang Residence, Room 506, N°50 Jinzhu Road 200336 Shanghai, CHINA

Tel(Fax):+86 21 62086781 – e-mail: infoshanghai@hrctv.com

e-mail: info@hrctv.com web: www.hrctv.com – Codice Fiscale e Partita IVA 06397551000 – Iscrizione R.E.A. 966880